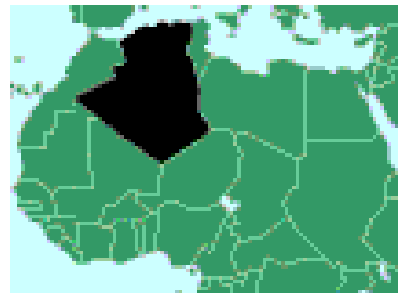
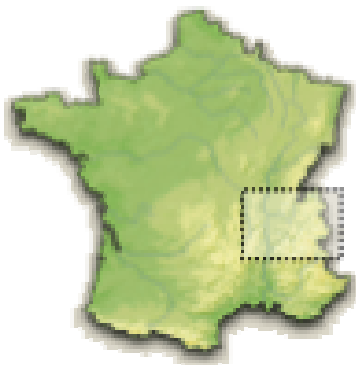




## « La coopération avec l'Algérie : une coopération en pleine expansion »



**Vienne – 25 septembre 2003**

RESACCOOP - 30 rue Sainte Hélène - 69002 Lyon - France - ☎ 04 72 77 87 67 - 📠 04 72 41 99 88

✉ : [mail@resacoop.org](mailto:mail@resacoop.org)

🌐 : <http://www.resacoop.org>

# PROGRAMME

## **Accueil : 9h45 à 10h00**

Accueil par M. Patrick CURTAUD, Maire-adjoint de la Ville de Vienne

Présentation de RESACOOOP et de la journée par Rose-Marie DI DONATO, Responsable du programme RESACOOOP

## **Première Partie : 10h00 à 12h30**

### **Les pratiques de coopération entre les acteurs de Rhône-Alpes et d'Algérie :**

- Présentation d'un état des lieux sur les partenariats entre les acteurs de Rhône-Alpes et les acteurs algériens en 2003, Antonio SILVEIRA et Christian DASILVA
- Débat autour des enjeux, contraintes et difficultés rencontrés dans les coopérations avec les acteurs algériens

Repas : 12h30 à 14h00

## **Deuxième partie : 14h00 à 16h15**

### **Articulation des actions de coopérations avec les politiques nationales et locales algériennes et la coopération bilatérale française**

#### **Consulat de Grenoble**

M. Rachid **Meddah**, Consul.

#### **Consulat Général de Lyon**

M. Mustapha **Biad**, Consul adjoint.

- Les orientations de la politique de coopération française en Algérie. Quel appui et quelle articulation avec la coopération non gouvernementale ?

### **La concertation entre acteurs non gouvernementaux en région Rhône-Alpes**

#### **Région Rhône-Alpes**

M. Marc **Noally**, Chargé de mission Région Rhône-Alpes

- Comment la région Rhône-Alpes a-t-elle réfléchi et élaboré sa politique de coopération avec l'Algérie ?
- Discussion-débat sur l'intérêt et les modalités de concertation entre acteurs rhônalpins, voire nationaux.

## **Conclusion : 16h15 à 16h30**

# **1<sup>ère</sup> Partie**

## **Etat des lieux**

## **Avertissement**

Les données présentées font référence aux diverses réponses obtenues d'après les questionnaires adressés aux acteurs rhônalpins menant **une action de coopération** avec l'Algérie.

Cet état des lieux n'est certainement pas exhaustif, il a été réalisé à partir :

- des informations de notre base de données,
- des retours de l'enquête et des informations recueillies,
- des informations qui nous ont été fournies.

Cette enquête nous a également permis de repérer de nouvelles structures engagées en Algérie.

Les acteurs qui ont des relations avec l'Algérie sont nombreux. Dans cet état des lieux **nous avons répertoriés uniquement les organisations qui conduisent des projets de coopération internationale.**

Les données recueillies sur les projets sont disponibles sur notre site Internet à la [rubrique "Actions de coopération"](#). Elles permettront aux organisations intéressées par les relations avec l'Algérie d'obtenir de plus amples informations sur les coopérations en cours et ainsi de favoriser les contacts.

## 1.1. Les acteurs en Région Rhône-Alpes en septembre 2003

RESACCOOP recense une quarantaine d'organisations de Rhône-Alpes qui sont engagées dans une action de coopération avec l'Algérie :

- 24 associations,
- 11 collectivités locales,
- 2 Organismes socioculturels,
- 1 Hôpital,
- 4 Etablissements d'enseignements supérieurs.

## 1.2. Les acteurs par département

Au sein des 8 départements qui composent la région Rhône-Alpes, nous avons classé les divers acteurs selon qu'ils appartiennent à des associations, des collectivités locales, des organismes socioculturels, des hôpitaux ou des établissements d'enseignements supérieurs.

**Des organismes socioculturels**, un nombre important de structures interviennent dans les domaines de la valorisation, de la diffusion de la culture algérienne. Parmi ces organismes on retrouve notamment des centres sociaux, des Maisons des Jeunes et de la Culture qui mènent plus particulièrement des actions de coopération en direction des jeunes. Il s'agit d'une démarche qui favorise la création de ponts entre la culture française et algérienne.

**Des associations**, conduisent des projets de coopérations avec pour une grande part en relation avec des partenaires algériens. Ces associations sont souvent à l'initiative d'algérien résidant en France ou de personnes d'origine algérienne.

**Des collectivités locales** de la région sont également engagées en coopération avec leurs homologues algériens. Pour certaines se sont des relations anciennes qui se sont concrétisées par la signature d'accord de coopération décentralisée. Par ailleurs des collectivités locales de la région conduisent des actions dans la région Est de l'Algérie, c'est le cas par exemple des villes de Grenoble, Lyon et Saint-Etienne.

Départements	Associations	Collectivités locales	Organismes socioculturels	Hôpitaux	Etablissements d'enseignements supérieurs
<b>Ain</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CODEV-BUGEY</li> </ul>				
<b>Ardèche</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• COSI</li> </ul>				
<b>Drôme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plateforme d'Insertion par l'Humanitaire et la Coopération</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ville de Romans</li> </ul>			
<b>Isère</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fédération des Alpes de l'Isère</li> <li>• IUFM de Grenoble</li> <li>• Association alpes Djurdjura</li> <li>• Association Solidarité des Algériens en Isère</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mission Intercommunale Isère Rhodanienne</li> <li>• Ville de Grenoble</li> <li>• Ville de Pontcharra</li> <li>• Ville de Vienne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MJC La Côte Saint André</li> <li>• MJC La Roche sur Foron</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CHU de Grenoble</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Université Pierre Mendés France</li> </ul>
<b>Loire</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ville de saint Etienne</li> </ul>			
<b>Rhône</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Association Awal</li> <li>• Association des femmes algériennes</li> <li>• Association 6<sup>ème</sup> Continent</li> <li>• Association Thagmats</li> <li>• Association Solidarité Enfants d'Algérie</li> <li>• Collectif Solidarité Algérie</li> <li>• Conseil de la Communauté algérienne en France</li> <li>• Conseil Régional Rhône-Alpes</li> <li>• Des enfants et</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ville de Givors</li> <li>• Ville de Lyon</li> <li>• Ville de Vénissieux</li> <li>• Grand Lyon</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyon 2</li> <li>• Lyon 3</li> <li>• IEP de Lyon</li> </ul>

	des abeilles				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fédération d'Associations algériennes en Rhône-Alpes</li> <li>• France Algérie Rhône-Alpes</li> <li>• Handicap International</li> <li>• Hespul</li> <li>• Médecin du Monde</li> <li>• Regard Sud</li> <li>• Secours Populaire Français</li> <li>• Triangle Génération Humanitaire</li> </ul>				
<b>Savoie</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ville d'Aix les Bains</li> </ul>			
<b>Haute Savoie</b>					
<b>Total</b>	<b>24</b>	<b>11</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>4</b>

### 1.3. Les acteurs de Rhône-Alpes en Algérie

- Les acteurs de Rhône-Alpes sont présents sur une dizaine de wilayas<sup>1</sup> (départements ou provinces). La majorité des coopérations repérées se situent dans les Wilayas de Constantine, Tipiza.

Wilayas	Organisations/localisations/coopérations Nom de l'organisation (Département) / Localisation du projet <i>Intitulé du projet</i>
Algérie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Association Alpes Djurdjura (38) / Algérie</b> <i>Projets dans le domaine de la santé</i></li> <li>• <b>Association des femmes algériennes (69) Algérie</b> <i>Diffusion de la culture et échange avec des organisations algériennes</i></li> <li>• <b>Association 6<sup>ème</sup> Continent (69) Algérie</b> <i>Organisation et animation d'un festival culturel</i></li> <li>• <b>COSI Comité de Secours Internationaux (07) / Algérie</b> <i>Intervention en Algérie au moment du séisme de 2003</i></li> <li>• <b>CHU de Grenoble (38) / Algérie</b></li> <li>• <b>Fédération d'Associations Algériennes en Rhône-Alpes (69) / Algérie</b> <i>Mobilisation de la communauté algérienne de la région autour d'actions humanitaires</i></li> <li>• <b>Fédération des Alpagnes de l'Isère (38) / Algérie</b> <i>Echange avec leurs partenaires algériens autour du pastoralisme</i></li> <li>• <b>HESPUL (69) / Algérie</b> <i>Projet autour de l'énergie et l'environnement</i></li> <li>• <b>Regard Sud (69) / Algérie</b> <i>Echange avec des artistes algériens</i></li> <li>• <b>IUFM de Grenoble (38) / Algérie</b> <i>Coopération Universitaire : appui à la formation des enseignants algériens</i></li> <li>• <b>MJC la Côte Saint-André (38) / Algérie</b> <i>Projet de santé publique</i></li> <li>• <b>Triangle Génération Humanitaire (69) / Algérie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Création d'une cellule d'accueil, d'écoute et de soins psychologiques suite au tremblement de terre de mai,</i></li> <li>- <i>Construction et équipement de lieux d'accueil pour enfants handicapés et formation des intervenants,</i></li> <li>- <i>Projet pilotes de micro crédit en vue d'aider la réinsertion des personnes handicapées</i></li> <li>- <i>Projet d'approvisionnement et de gestion du stock de pièces détachées mécaniques pour les camions citernes et ambulances de l'UNHCR</i></li> </ul> </li> </ul>
Alger	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Association Solidarité Enfants d'Algérie (69) / Alger (Sidi M'Hamed)</b> <i>Mise en place d'un espace multimédia dans une école</i></li> <li>• <b>Handicap International (69) / Alger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Animation et formation de techniciens locaux dans la prise en charge d'enfants handicapés</i></li> <li>- <i>Accompagnement et réhabilitation des sinistrés du séisme de 2003</i></li> </ul> </li> <li>• <b>Secours Populaires Français (69) / Alger</b> <i>Soutien au fonctionnement d'un centre d'accueil d'enfants</i></li> </ul>
Annaba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Conseil Régional Rhône-Alpes (69) Annaba</b> <i>Projet de coopération décentralisée avec l'Est algérien</i></li> <li>• <b>Ville de Saint-Etienne (42) / Annaba</b> <i>Echanges culturels</i></li> </ul>
Blida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Handicap International (69) / Blida</b> <i>Animation et formation de techniciens locaux dans la prise en charge d'enfants handicapés</i></li> </ul>

<sup>1</sup> Voir page 25 « les collectivités locales d'Algérie »

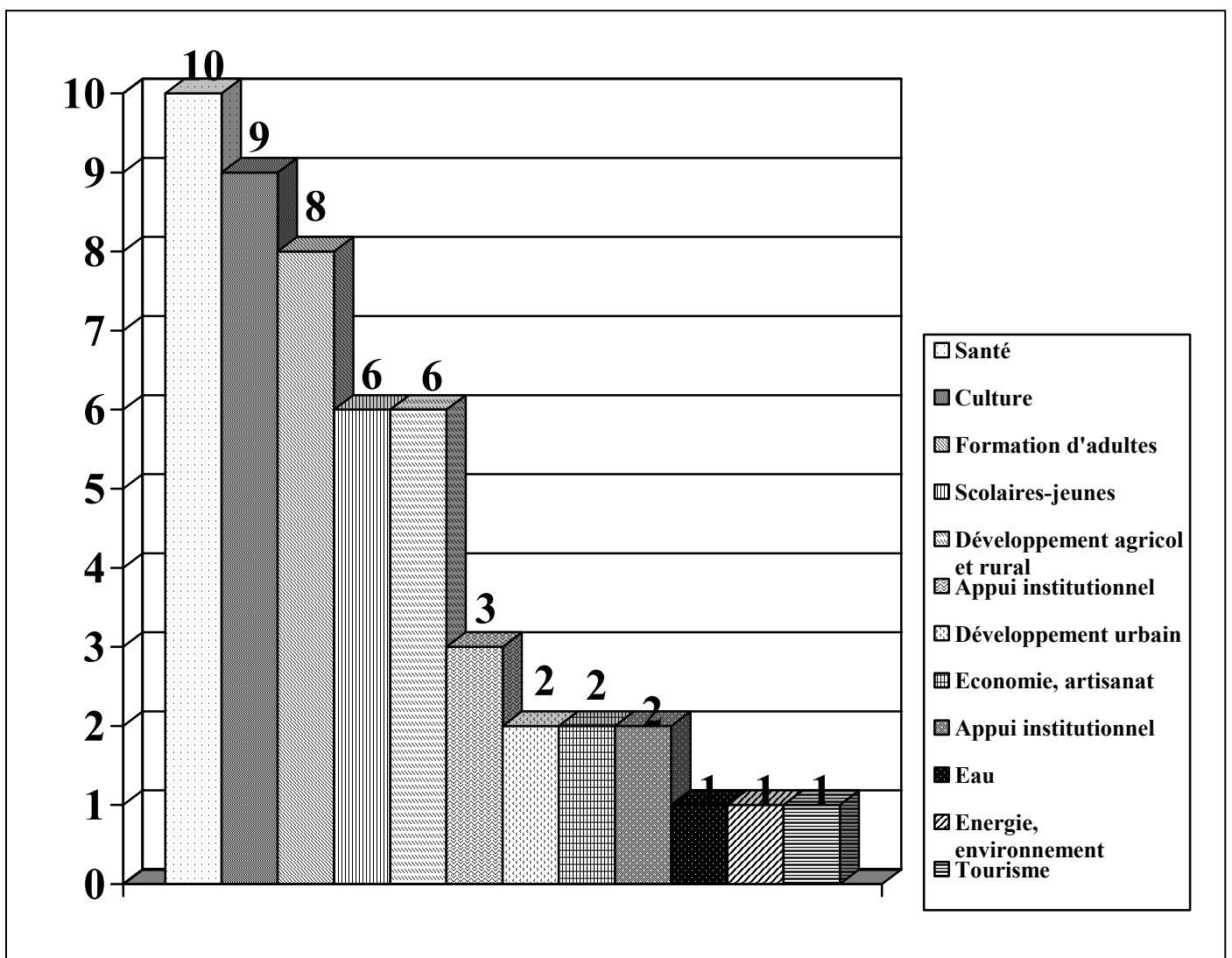


<b>Bouira</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Handicap International (69) / Bouira</b> <i>Projet pilote de pouponnière</i></li> </ul>
<b>Boumerdes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Des enfants et des abeilles (69) / Boumerdes</b> <i>Projet d'animation d'une ferme apicole avec des enfants orphelins</i></li> <li>• <b>Handicap International (69) / Boumerdes</b> <i>- Animation et formation de techniciens locaux dans la prise en charge d'enfants handicapés</i> <i>- Accompagnement et réhabilitation des sinistrés du séisme de 2003</i></li> <li>• <b>Plateforme d'Insertion par l'humanitaire et la Coopération (26) / Boumerdes</b> <i>Création d'un pôle logistique et d'un centre de formation</i></li> </ul>
<b>Constantine</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Conseil Régional Rhône-Alpes (69) Constantine</b> <i>Projet de coopération décentralisée avec l'Est algérien</i></li> <li>• <b>Hôpital de Grenoble (38)</b> <i>Projet de coopération hospitalière</i></li> <li>• <b>Médecin du Monde (69) / Constantine</b> <i>Projet de santé publique</i></li> <li>• <b>Université Pierre Mendès France / Constantine</b> <i>Appui au lancement d'un DESS « développement local et gestion de collectivités territoriale » avec l'université de Mentouri</i></li> <li>• <b>Ville de Grenoble (38) / Constantine</b> <i>Actions de coopérations décentralisées</i></li> </ul>
<b>Mostaganem</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MJC La Roche sur Foron (38) / Mostaganem</b> <i>Echange à travers des animations culturelles en lien avec des partenaires algériens</i></li> <li>• <b>Ville de Pontcharra (38) / Mostaganem</b> <i>Mise en place d'une action de coopération décentralisée</i></li> </ul>
<b>Oran</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Handicap International (69) / Oran</b></li> <li>• <i>Animation et formation de techniciens locaux dans la prise en charge d'enfants handicapés</i></li> <li>• <b>Ville de Lyon (69) / Oran</b> <i>Mise en place d'un partenariat de coopération avec Oran</i></li> </ul>
<b>Sétif</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Conseil Régional Rhône-Alpes (69) / Sétif</b> <i>Projet de coopération décentralisée avec l'Est algérien</i></li> </ul>
<b>Tipaza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Handicap International (69) Tipiza</b> <i>Animation et formation de techniciens locaux dans la prise en charge d'enfants handicapés</i></li> <li>• <b>Ville de Givors (69) Tipiza (Aïn Benian)</b> <i>Actions de coopération décentralisée</i></li> <li>• <b>Ville de Romans (26) / Tipiza (Cherchell)</b> <i>Actions de coopération décentralisée</i></li> <li>• <b>Ville de Vienne (38) / Tipiza</b> <i>Actions de coopération décentralisée</i></li> </ul>
<b>Tlemcen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Centre Hospitalier Universitaires de Grenoble (38) / Tlemcen</b> <i>Coopération médicale entre les centres hospitaliers de Grenoble et de Tlemcen</i></li> <li>• <b>Ville d'Aix les Bains (73) / Tlemcen</b> <i>Projet de coopération décentralisée avec la ville de Tlemcen</i></li> </ul>

## 1.4. Les domaines de coopération

Parmi les projets menés entre les acteurs de Rhône-Alpes et d'Algérie, un nombre important de ces actions est orienté autour des domaines de la santé, et des projets culturels.

- Santé : actions en direction des personnels de santé, en particulier la formation des soignants. On trouve également des projets de construction et de réhabilitation de structures de soins (pouponnière, hôpital...),
- Culture : actions qui privilégie en particulier les échanges et les relations entre artistes français et algériens.



## **1.5. Les contraintes et les interrogations soulevées par l'enquête à propos des pratiques de coopération des acteurs de Rhône-Alpes avec l'Algérie**

Comme pour d'autre coopération la préoccupation financière vient en tête des difficultés exprimées par les acteurs de Rhône-Alpes.

Des informations sur les sources de financements sont disponibles sur le site Internet de RESACOOOP à la rubrique « Fiches Techniques ».

Dans le cadre de leur coopération, les acteurs de la région soulèvent une série d'interrogation :

- Comment associer des collectivités locales à des projets qui sont menés par d'autres acteurs (associations), favorisant ainsi la diversité des acteurs dans le partenariat ?
- Comment accroître le rôle des collectivités locales françaises dans des actions de coopération décentralisée ?
- Comment travailler en Algérie, à la mise en relation avec les autorités locales, et, avec la société civile algériennes ?
- Comment associés les personnes algériennes ou d'origine algérienne installé en Rhône-Alpes dans des projets de coopération internationale ?
- Comment favoriser les échanges d'expériences et la mise en réseau pour une recherche de synergie entre acteurs rhônalpins et algériens ?